

OPETUSSUUNNITELMA 2007-2009 RUOTSIN KIELI

Ruotsin kielen oppiaineessa koulutetaan kieliasiantuntijoita moderniin kielikoulutukseen ja kansainvälistyvään työelämään. Kieliasiantuntijuuteen kuuluu hyvän kieli- ja viestintätaidon lisäksi kyky analysoida kielen rakennetta ja käyttöä, tietämys kielialueen kulttuurista ja yhteiskuntaelämästä sekä tieteellisen tutkimuksen perustiedot ja -taidot. Pääpaino on nykyruotsin opinnoissa, mutta myös muihin pohjoismaisiin kieliin, lähinnä tanskaan ja norjaan tutustutaan.

Opettajankoulutuksen suoravalinnassa opiskelijat saavat pääaineensa lisäksi opinto-oikeuden pedagogisiin perus- ja aineopintoihin. Ruotsin kielen opiskelijat voivat hakea suorittamaan opettajan pedagogisia opintoja myös opintojen myöhemmässä vaiheessa, mutta koulutuspaikkoja on rajoitetusti. Opettajaksi opiskeleville sivuaineeksi sopii parhaiten jokin toinen kieli, mutta myös muut koulussa opetettavat aineet ovat luontevia vaihtoehtoja, samoin kuin esim. erityispedagogiikka.

Muihin ammatteihin tähtääville sopivia sivuaineita ovat esim. muut vieraat kielet, suomen kieli, kulttuuriaineet, viestintäaineet, tietotekniikka sekä talous- ja yhteiskuntatieteet. Aineyhdistelmällä on ratkaiseva vaikutus tulevaan sijoittumiseen työelämässä. Valmistuttuaan opiskelijat voivat toimia esimerkiksi liike-elämän, tiedotus- tai kustannustoiminnan tai pohjoismaisen kulttuurielämän ja -yhteistyön tehtävissä.

Oppiaineessa voi suorittaa *ruotsin kielen perusopinnot* (30 op), *aineopinnot* (50 op pääaineopiskelijoilla, 35 op sivuaineopiskelijoilla) ja *syventävät opinnot* (80 op), joihin kuuluu pääaineopiskelijoilla pro gradu -tutkielma (40 op) ja sivuaineopiskelijoilla sivututkielma (20 op). Sivuaineopiskelijan on mahdollista suorittaa syventävät opinnot myös ilman tutkielmaa, jolloin kokonaisuutta kutsutaan "muiksi syventäviksi opinnoiksi". Oppiaineessa on mahdollista suorittaa myös *tanskan kielen ja kulttuurin perusopinnot* (30 op).

Aine- ja syventäviä opintoja voi suorittaa ulkomailla. Vaihtoa suositellaan aineopintovaiheeseen, lähinnä aineen toiseksi tai kolmanneksi opiskeluvuodeksi. Opintojen korvaavuuksista neuvotellaan oppiaineessa jo ennen ulkomaille lähtöä.

Ruotsin kielen opinnot

Kandidaatin tutkintoon (HuK) voi kuulua perus- ja aineopintoja. Opiskelija suorittaa ruotsi pääaineenaan vähintään 80 opintopisteen laajuiset perus- ja aineopinnot, joihin sisältyy kandidaatintutkielma. Sivuaineopiskelijoilla kokonaislaajuus on 65 opintopistettä.

PERUSOPINNOT 30 op	
Viestintä- ja kielioppiopinnot yht. 18 op	RUOP004-005 Kielioppi- ja käännöskurssi I (10 op) RUOP009 Ääntämisharjoitukset ja fonologia (2 op) RUOP010 Puheen aktivointiharjoitukset (2 op) RUOP015 Kirjallinen viestintä I (4 op)
Kirjallisuus- ja kulttuuriopinnot yht. 7 op	RUOP030 Kirjallisuuskurssi I (4 op) RUOP045 Reaaliakurssi (3 op)
Kielitieteen opinnot yht. 5 op	KLSP001 Johdatusta kieleen ja sen tutkimukseen (1 op) RUOP050 Teoreettisen kielentutkimuksen peruskäsitteet (2 op) KLSP003 Soveltavan kielentutkimuksen näkökulmia (2 op)

AINEOPINNOT 50 op pääaineopiskelijoilla 35 op sivuaineopiskelijoilla	
Viestintä- ja kielioppiopinnot yht. 17 op	RUOA005 Kielioppikurssi II (5 op) RUOA009 Ääntämisharjoitukset II (2 op) RUOA010 Puheen aktivointiharjoitukset II (2 op) RUOA015 Kirjallinen viestintä II (4 op) RUOA020 Kieliharjoittelu (4 op)
Kirjallisuus- ja kulttuuriopinnot 6 op	RUOA030 Kirjallisuuskurssi II (6 op)
Kielitieteen opinnot 8 op	RUOA050 Kirjatentti (8 op)
Valinnaiset opintojaksot 4-5 op sekä pää- että sivuaineopiskelijat valitsevat yhden opintojakson	RUOA035 Lähisukukielet (4 op) RUOA040 Svensk press (4 op) RUOA310 Työharjoittelu KLSA101 Teoriaa ja käytäntöä opettajan työhön (5 op) KLSA104 Opi oppimaan vieraita kieliä (5 op) KLSA330 Keskusteluntutkimuksen perusteet (5 op)
Tutkimus 12 op Pääaineopiskelijoille	RUOA150 Proseminaari (12 op), sisältää tutkielman laatimisen perusteet -osion ja kandidaatintutkielman
Suuntautumisvaihtoehdot 3-5 op Pääaineopiskelijat valitsevat yhden suuntautumisvaihtoehdon ja yhden opintojakson	KLSA120 Johdatusta kielen oppimisen ja opettamisen tutkimukseen (A) KLSA320 Johdatus diskurssitutkimukseen (3-5 op) (B) Kieli ja kulttuuri -suuntautumisvaihtoehdon johdantokurssiksi sopivat esim. seuraavat kurssit (C): RUOA095 Kulttuurintuntemus (3 op) RFIS070 Molière, de la farce à la grande comédie (3-5 op) SAXA015 Kulturgeschichte (3-5 op) EKIA501 Modern cultural history (3-5 op)

Syventävät opinnot koostuvat tutkielmasta ja vähintään 40 op:n laajuisista muista syventävistä opinnoista ja kuuluvat maisterintutkintoon. Maisterintutkinnon kokonaislaajuus on vähintään 120 op.

SYVENTÄVÄT OPINNOT 80 op pääaineopiskelijoilla 60 op sivuaineopiskelijoilla	
<p>Oppiaineen kurseja (koodit RUOS) valitaan väh. 4 opintojaksoa / 20 op Yhdestä suuntautumisvaihtoehdosta (A-C) valitaan väh. 2 opintojaksoa / 10 op Teoriat ja menetelmät -osasta pääaineopiskelijat valitsevat väh. 1 opintojakson / 5 op Yhteensä valitaan 8 opintojaksoa / 40 op Pääaineopiskelijat tekevät pro gradu -tutkielman 40 op, sivuaineopiskelijat sivututkielman 20 op</p>	
Viestintä- ja kielioppiopinnot	RUOS015 Tieteellinen viestintä, pakollinen pääaineopiskelijoille ja sivututkielman ruotsiksi kirjoittaville RUOS080 Kielioppikurssi III (vain kirjatentissä)
Kielen oppiminen ja opettaminen (A)	RUOS010 Käytännön ruotsia, pakollinen ruotsin suoravalituille RUOS020 Aineanalyysi, pakollinen ruotsin suoravalituille RUOS070 Kaksikielisyys (vain kirjatentissä) RUOS115 Kielitaidon arviointi (vain kirjatentissä) RUOS120 Vieraan kielen oppiminen ja opetus (vain kirjatentissä) RUOS130 Ruotsin kielen fonologia KLSS1-alkuiset kurssit (ks. kielten laitoksen opetussuunnitelmasta)
Kieli ja diskurssi (B)	RUOS090 Käännösteoria (vain kirjatentissä) RUOS095 Keskusteluanalyysi (vain kirjatentissä) RUOS135 Stilistiikka (vain kirjatentissä) KLSS3-alkuiset kurssit (ks. kielten laitoksen opetussuunnitelmasta)
Kieli- ja kulttuuri (C)	RUOS030 Kirjallisuus III A, RUOS031 Kirjallisuus III B RUOS075 Lainasanat ja sananmuodostus RUOS125 Ruotsin kielen historia (vain kirjatentissä) KLSS9-alkuiset kurssit (ks. kielten laitoksen opetussuunnitelmasta)
Sukukielet	RUOS035 Tanskan kurssi, RUOS045 Tanskan jatkokurssi RUOS040 Norjan kurssi, RUOS046 Norjan jatkokurssi RUOS047 Nykyislannin kurssi RUOS048 Fäärin kurssi
Muu kielitiede	RUOS055 Kontrastiivinen kielentutkimus RUOS060 Psykolingvistiikka RUOS065 Semantiikka RUOS085 Pragmatiikka (vain kirjatentissä) RUOS105 Sosiolingvistiikka (vain kirjatentissä) RUOS110 Vähemmistökielet (vain kirjatentissä)
Teoriat ja menetelmät ei pakollinen sivuaineopiskelijalle	RUOS150 Seminaari KLSS702 Kvantitatiiviset menetelmät KLSS7-alkuiset kurssit (ks. kielten laitoksen opetussuunnitelmasta)
Tutkielma	RUOS160 Pro gradu -tutkielma (40 op) pääaineopiskelijat RUOS165 Sivututkielma (20 op) sivuaineopiskelijat
Muut opinnot	RUOS310 Työharjoittelu (maks. 8 op) RUOS410 Ulkomailla suoritettavat opinnot

Aineopinnoissa (2. tai 3. opiskeluvuonna) pääaineopiskelija valitsee yhden suuntautumisvaihtoehdon seuraavista: kielen oppiminen ja opettaminen (A), kieli ja diskurssi (B) tai kieli ja kulttuuri (C) ja suorittaa sen johdantokurssin. Syventävissä opinnoissa samasta suuntautumisvaihtoehdosta valitaan vähintään 10 op:n laajuiset opinnot. Syventävien opintojen kursseja voi suorittaa jo ennen kandidaatin tutkinnon valmistumista (suositus 3. opiskeluvuodesta lähtien), mutta niitä ei voi sisällyttää kandidaatin tutkintoon.

Kielten laitoksen yhteisestä opetussuunnitelmasta 2007-2009 löytyy lisää tietoa laitoksen opetuksesta.

Vanhamuotoista (ov-perustaista) tutkintoa voi suorittaa 31.7.2008 saakka. Opintojaksojen ja -kokonaisuuksien laajuudet noudattavat vuoden 2004–2005 opetussuunnitelmaa.

Opettajankoulutuksen suoravalittujen opinnot

Suoravalinnan kautta opettajankoulutukseen tulleille opiskelijoille on aineopinnoissa omat ryhmänsä puheen aktivointiharjoituksissa (RUOA010). Nämä harjoitukset sisältävät luokkieliosion ja ne suoritetaan ennen pedagogisten perusopintojen harjoittelujaksoa. Kirjatentissä (RUOA050) TORNBERGIN kirja on pakollinen. Syventävissä opinnoissa pakollisia kursseja ovat RUOS010 Käytännön ruotsia ja RUOS020 Aineanalyysi.

Kieli- ja viestintäopinnot

Kandidaatin tutkinnossa kieli- ja viestintäopinnoista ovat pakollisia ruotsin kieli (3 op), vieras kieli (3 op), viestintä (3 op) ja maturiteetti (1 op). Maturiteettikoe kirjoitetaan kandidaattitutkielman pohjalta tiedekunnan tenttipäivänä. Ruotsin opiskelijan ei tarvitse suorittaa erikseen kandidaatin tutkintoon kuuluvaa pakollista ruotsin kielen opintojaksoa, vaan se lasketaan suoritetuksi tutkinnon hakemisen yhteydessä. Kandidaatin tutkintoon opiskelija voi suorittaa pakollisten lisäksi vapaavalintaisia kieli- ja viestintäopintoja. Myös maisterin tutkintoon voi sisällyttää vapaavalintaisia kieli- ja viestintäopintoja.

OPINTOJAKSOKUVAUKSET

<p>Opinto-ohjaus ja oppimaan oppiminen</p>

Uusille opiskelijoille järjestetään syyslukukauden alussa tiedotustilaisuus. Opinto-ohjausta antavat myös amanuenssi, opettajatuutorit ja muut opettajat viikoittaisilla vastaanotoillaan. Opettajatuutoroinnissa pääpaino on opinto-ohjauksessa.

OPETTAJATUUTOROINTI 2 op (kirjataan tutkinnon valinnaisiin opintoihin)

Tavoite: Opettajatuutoroinnin tavoitteena on auttaa opiskelijoita omaksumaan akateemisen opiskelun taitoja, tutustumaan yliopiston ja oman oppiaineensa käytänteisiin sekä suunnittelemaan opintojaan ja tutkintonsa rakennetta. Ryhmätapaamisissa voidaan keskustella opin-

toihin, urasuunnitelmiin ja uuteen elämänvaiheeseen liittyvistä asioista muiden opiskelijoiden ja opettajan kanssa. Ryhmään voidaan kutsua myös asiantuntijavieraita.

Opiskelutapa: Opettajatuutorointi on tarkoitettu kaikille pääaineopiskelijoille ja tapahtuu ryhmissä, jotka tapaavat noin kerran kuussa ensimmäisen lukuvuoden aikana. Ryhmätapaamisten lisäksi opiskelija voi halutessaan tavata oman opettajatuutorinsa kahden kesken, jolloin voidaan tarkemmin keskustella opiskelijan henkilökohtaisista kysymyksistä. Ensimmäisen opiskeluvuoden jälkeen tuutoriryhmät tapaavat vähintään kerran lukuvuodessa. Opettajatuutorointi on valinnainen opintojakso.

HOPS - HENKILÖKOHTAINEN OPINTOSUUNNITELMA

Tavoite: Henkilökohtaisen opintosuunnitelman tavoitteena on lisätä itsetuntemusta ja kykyä toimia päämäärätietoisesti. HOPS auttaa opiskelijaa tavoitteiden asettelussa, opintojen suunnittelussa ja hallinnassa sekä oman osaamisensa tunnistamisessa ja seuraamisessa. Opiskelija laatii suunnitelman ensisijaisesti itseään varten, mutta sitä voidaan käyttää pohjana myös ohjaajan kanssa käytävissä ohjauskeskusteluissa. Suunnitelma laaditaan pääsääntöisesti Korpin eHOPS-työkalulla.

Ajoitus: Opiskelija tekee alustavan HOPSinsa ensimmäisenä opiskeluvuonna. HOPS voidaan tehdä osana opettajatuutorointia tai erikseen opettajatuutorin neuvojen mukaan. Suunnitelma säilytetään, sitä täydennetään ja päivitetään opettajatuutorin tuella koko opintojen ajan.

PERUSOPINNOT

Viestintä- ja kielioppiopinnot

Tavoite: Lukiossa hankitun suullisen ja kirjallisen peruskielitaidon vahvistaminen ja kielitajun syventäminen kielitieteen termejä soveltaen.

RUOP004, RUOP005 KIELIOPPI- JA KÄÄNNÖSKURSSI I 10 op

Perusopintojen kielioppi-käännöskurssi muodostuu kahdesta osasta: I A (RUOP004) ja I B (RUOP005). Ensin suoritetaan I A (5 op) ja sitten I B (5 op).

Tavoite: Opitaan analysoimaan kieltä ja selittämään sen rakenteita pääosin *Svenska Akademiens språkläran* mukaisia termejä käyttäen. Tietoa opitaan myös soveltamaan omaan kielenkäyttöön esimerkkien ja käännösten avulla tavoitteena moitteeton ja sujuva yleisruotsi.

Opiskelutapa: Harjoituksia n. 25 % ja itsenäistä työskentelyä n. 75 % koko kurssista. Luetaan aihealue kerrallaan kaksi opetusmonistetta (yht. n. 200 s.) ja tehdään niihin liittyvien harjoitusvihkojen tehtävät. Lisäksi käännetään 2-3 kertaa lukukaudessa pidempi yhtenäinen teksti suomesta ruotsiin. Kontaktiopetusta 56 t.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi. Ruotsin opinnot kannattaa aloittaa tällä kurssilla.

Arviointi: Osan I A alussa pieni testi, johon luetaan itsenäisesti suku ja deklinaatiot. Osan I B alussa testataan verbien taivutus ja lukusanat. Pikkutestit arvioidaan asteikolla *hyväksytyt/hylätty*, lukukausien lopussa suuremmat kokeet asteikolla 1-5. Osan I B loppukokeeseen sisältyy käännöstehtävä, jossa saa käyttää sanakirjaa. Kurssin molemmat osat on suoritettava kokonaan ennen kuin voi osallistua aineopintojen kirjallisen viestinnän ja kielioppikurssille.

RUOP009, RUOP010 SUULLINEN VIESTINTÄ I 4 op

Suullinen viestintä I muodostuu kahdesta osasta:

RUOP009 Ääntämisharjoitukset ja fonologia (2 op)

RUOP010 Puheen aktivointiharjoitukset (2 op)

Tavoite: Luonteva puhetaito ja ääntämys. Artikulatorisen fonetiikan perusteiden hallinta ja kyky selittää suomenruotsin ja ruotsinruotsin eroja.

Opiskelutapa: Ääntämisharjoitukset kielistudiossa (eri ryhmät suomenruotsin ja ruotsinruotsin normien mukaisesti harjoitteleville) ja fonologian lukeminen itsenäisesti laitoksen laatimasta monisteesta. Puhekurssilla aktiivinen osallistuminen keskustelijana, alustajana ja keskustelun johtajana. Kontaktiopetusta kummallakin kurssilla 26 t, yht. 52 t.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

Arviointi: Ääntämiskoe kielistudiossa, kirjallinen tentti fonologiasta (*hyväksytty/hylätty*), puhekurssilla jatkuva arviointi.

RUOP015 KIRJALLINEN VIESTINTÄ I 4 op

Tavoite: Opiskelija oppii tuottamaan erityyppisiä tekstejä sujuvalla ja selkeällä ruotsin kielellä ja arvioimaan ja analysoimaan omia ja muiden suomenkielisten kirjoittamia tekstejä sekä korjaamaan kielivirheitä.

Opiskelutapa: Kotitehtävät ja harjoitukset ryhmässä.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

Arviointi: *Hyväksytty/hylätty.*

Kirjallisuus- ja kulttuuriopinnot
RUOP030 KIRJALLISUUSKURSSI I 4 op

Tavoite: Antaa käsitys ruotsalaisesta lasten- ja nuortenkirjallisuudesta historiallisesta ja tyyllisuuntien näkökulmasta sekä laajentaa sanavarastoa. Luetaan 10 lasten- ja nuortenkirjaa sekä lisäksi teoriaa käsittelevää materiaalia.

Opiskelutapa: Pakollinen luentojakso 6 t ja 10 t seminaarityöskentelyä, jolloin kirjoista keskustellaan. Kurssin voi vaihtoehtoisesti suorittaa itseopiskellen.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

Arviointi: Aktiivinen osallistuminen seminaarityöskentelyyn.

RUOP045 REAALIAKURSSI 3 op

Tavoite: Kokonaiskuvan saaminen ruotsalaisesta ja suomenruotsalaisesta yhteiskunnasta. Kurssilla käsitellään kielialueiden kulttuuria, elinkeinoelämää, poliittisia ja koulutusjärjestelmiä sekä maantieteellisestä että historiallisesta näkökulmasta.

Opiskelutapa: Luentoja 10 t ja harjoituksia 10 t. Opiskelija pitää esitelmän valitsemastaan ja opettajan kanssa sopimastaan aiheesta. Vaihtoehtoisesti mahdollisuus suorittaa tenttimällä JOHNSSON, *Sverige i fokus* ja laitoksesta saatavat *Folktingetin vihkokset* suomenruotsalaisuudesta. Tentissä painotetaan myös nyky-yhteiskunnan ajankohtaisia tapahtumia molemmilla kieli-

alueilla.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

Arviointi: Aktiivinen osallistuminen seminaarikeskusteluihin, suullinen ja kirjallinen esitelmä sekä referaatit opettajan luennoista ja muiden ryhmäläisten esitelmistä tai kirjatentti tdk:n yleisenä tenttipäivänä.

Kielitieteen opinnot

NÄKÖKULMIA KIELEEN 5 op

Tavoite:

I KLS0P01 JOHDATUSTA KIELEEN JA SEN TUTKIMUKSEEN: Opiskelija hallitsee kieltä ja kieliä koskevaa perustietoa sekä ymmärtää niin kielen kuin kielentutkimuksenkin moniulotteisuuden.

II RUOP050 TEOREETTISEN KIELENTUTKIMUKSEN PERUSKÄSITTEET: Opiskelija hallitsee perustiedot fonologiasta, morfologiasta, syntaksista, semantiikasta ja pragmatiikasta sekä pystyy analysoimaan opiskelemansa kielen rakennetta näiden tietojen avulla.

III KLS0P01 SOVELTAVAN KIELENTUTKIMUKSEN NÄKÖKULMIA: Opiskelija pystyy pohtimaan monipuolisesti kielen suhdetta yksilöön, yhteiskuntaan ja ympäröivään maailmaan sekä tuntee yleisimpiä teorioita kielen omaksumisesta, oppimisesta ja opettamisesta.

Opiskelutapa: Kurssi koostuu kolmesta osasta, joista ensimmäisellä (Johdatusta kieleen ja sen tutkimukseen 1 op) ja kolmannella (Soveltava kielentutkimuksen näkökulmia 2 op) järjestetään yhteiset luennot kaikille kielten laitoksen ensimmäisen vuoden opiskelijoille. Yhteisiin luentoihin liittyy harjoituksia, ryhmäkeskusteluja sekä oheislukemista ja -tehtäviä. Kokonaisuuden toinen osa (Teoreettisen kielentutkimuksen peruskäsitteet) järjestetään jokaisessa kieliaineessa erikseen.

RUOP050 TEOREETTISEN KIELENTUTKIMUKSEN PERUSKÄSITTEET (ruotsin oppiaineen osuus) 2 op

Tavoite: Kurssi on tarkoitettu ruotsia pääaineenaan lukeville ja niille sivuaineopiskelijoille, joiden pääaine ei ole jokin toinen kieli. Tavoitteena on antaa opiskelijalle kokonaiskuva kielen rakenteen osa-alueista ja kielen käytöstä. Kurssi sisältää seuraavat kohdat: 1) kielen rakenteelliset osa-alueet, 2) fonologia, 3) morfologia, 4) syntaksi, 5) sanasto, 6) semantiikka ja 7) pragmatiikka. Esimerkit ovat pääosin ruotsin kielestä. Kurssilla käsitellään myös alan ruotsinkielistä terminologiaa. Muissa kieliaineissa suoritettu oppiainekohtainen osuus hyväksytään myös ruotsin kielen oppiainekohtaiseksi osuudeksi.

Opiskelutapa: Luentoja ja harjoituksia. Kontaktiopetusta 14 t.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

Arviointi: Kertauskuulustelu.

AINEOPINNOT

Viestintä- ja kielioppiopinnot

Tavoite: Perusopintovaiheessa omaksutun suullisen ja kirjallisen kielitaidon laajentaminen ja tieteellisen viestinnän perustaidon harjoittaminen.

RUOA005 KIELIOPPIKURSSI II 5 op

Tavoite: Kurssin suoritettuaan opiskelija tuntee suomen ja ruotsin keskeisimmät syntaktiset ja semanttiset erot; osaa selittää muille ruotsin ja suomen kieliopin ilmiöitä ruotsiksi; pystyy ratkaisemaan, onko joku rakenne kieliopillinen vai epäkieliopillinen. Pääpaino kontrastiivisessa kieliopissa. Tärkeitä osa-alueita: 1) eri kielioppimallien vertailua kielellisen ongelman ratkaisussa, 2) spesies, 3) modaliteetti, 4) sanajärjestys, 5) eksistentiaalilauseet, 6) paikanilmaukset suomessa ja ruotsissa ja 7) verbien s-muodot ja passiivi.

Opiskelutapa: Luentoja 26 t ja harjoituksia 13 t yhden lukukauden ajan. Materiaalina opinto- ja harjoitusmonisteet (n. 200 sivua).

Suositus ajoituksesta: 2. vuosi.

Arviointi: Kirjallinen loppukoe.

RUOA009, RUOA010 SUULLINEN VIESTINTÄ II 4 op

Suullinen viestintä II muodostuu kahdesta osasta:

RUOA009 **Ääntämisharjoitukset** (2 op)

RUOA010 **Puheen aktiivointiharjoitukset** (2 op)

Tavoite: Moitteeton ääntämys ja idiomaattinen kielenkäyttö. Kyky ohjata muita oikeaan ääntämykseen.

Kyky kommunikoida sujuvasti ja aktivoita muita sekä yleisluontoisissa että ammattiin liittyvissä puhetilanteissa. Opettajaksi aikova hallitsee opetusviestinnän perusteet.

Opiskelutapa: Ääntämiseen liittyvät harjoitukset kielistudiossa (eri ryhmät suomenruotsin ja ruotsinruotsin normien mukaan harjoitteleville). Kontaktiopetusta 26 t.

Puhekurssilla aktiivinen osallistuminen keskustelijana, referoijana, alustajana, toisten aktivoijana ja keskustelun johtajana. Suoravalinnan kautta opettajankoulutukseen valituilla on pakollinen 12 tunnin jakso luokkahuonekieltä, johon sisältyy opetustuokion pitäminen. Puhekurssilla kontaktiopetusta yhteensä 26 t.

Suositus ajoituksesta: 1. tai 2. vuosi, opettajan koulutukseen suoravalinnan kautta tulleilla ennen pedagogisten perusopintojen harjoittelujaksoa.

Arviointi: Ääntämiskoe kielistudiossa. Puhekurssilla jatkuva arviointi, luokkakielen osalta hyväksytty/hylätty.

RUOA015 KIRJALLINEN VIESTINTÄ II 4 op

Tavoite: Kyetä kääntämään vaikeahkoja suomenkielisiä tekstejä idiomaattiselle ruotsin kielelle ja hallita kirjoitetun kielen eri tyylylasot.

Opiskelutapa: Kurssiin (26 t) kuuluu 6 käännöstehtävää sekä 1 referaattitehtävä ruotsinkielisestä alkuperäistekstistä. Viikoittaiset ohjaus- ja palautustunnit. Tehtävät tehdään kotona itsenäi-

sesti. Referaattiosassa sovelletaan prosessikirjoituksen periaatteita.

Suositus ajoituksesta: 2. vuosi. Kielioppi- ja käännöskurssi I:n molemmat lukukaudet on suoritettava ennen tätä kurssia.

Arviointi: Käänöskokeeseen, jossa sanakirjan käyttö on sallittua, voi osallistua ilman kurssia, mutta referaattitehtävä on pakollinen kaikille.

RUOA020 KIELIHARJOITTELU 4 op

Kahden kuukauden oleskelu Ahvenanmaalla, Ruotsissa, Norjassa tai Tanskassa opiskeluaikana. Vaihtoehtoisesti aktiivinen osallistuminen laitoksen hyväksymään noin kuukauden kestävään kielikurssiin Ahvenanmaalla, Ruotsissa, Norjassa tai Tanskassa. Todistus ja lyhyt ruotsinkielinen raportti (1-2 sivua) oleskelusta tai kurssiin osallistumisesta esitettävä oppiaineen toimistossa. Lyhin hyväksyttävä yhtenäinen oleskeluaika on kuukausi.

Kirjallisuus- ja kulttuuriopinnot

RUOA030 KIRJALLISUUSKURSSI II 6 op

Tavoite: Saada kuva Skandinavian, erikoisesti Ruotsin kirjallisuuden historiallisesta kehityksestä ja harjoitella kaunokirjallisten teosten analyysia. Opiskelijat analysoivat 4 teosta eri aikakausilta huomioiden niiden kirjallisuushistorialliset taustat ja kirjoittavat teoksista esseitä ohjeiden mukaan.

Opiskelutapa: Kirjallisuushistoriasta luentoja tai itsenäistä työskentelyä. Kirja-analyysit voi tehdä parin kanssa, pienryhmässä työskennellen tai itseopiskeluna.

Suositus ajoituksesta: 2. vuosi.

Arviointi: Kurssin arvolause muodostuu esseiden keskiarvosta.

Kielitieteen opinnot

RUOA050 KIRJATENTTI 8 op

Tavoite: Tutustutaan kielen tutkimiseen, pohjoismaisten kielten kehittymiseen, nykyruotsin rakenteeseen sekä vieraan kielen oppimiseen ja opettamiseen. Luetaan (1) SIGURD, *Språk och språkforskning*, s. 5-67, 100-159, (2) BARDDAL, JÖRGENSEN, LARSEN & MARTINUSSEN, *Nordiska. Våra språk förr och nu*, s. 22-125, (3) JÖRGENSEN & SVENSSON, *Nusvensk grammatik*, s. 9-155, (4) VIBERG, *Vägen till ett nytt språk 1* ja (5) TORNBERG, *Språkdidaktik* tai LINELL, *Människans språk*, s. 13-126, 156-180, 211-269. TORNBERG on pakollinen opettajankoulutukseen suoravalinnan kautta tulleeille opiskelijoille.

Opiskelutapa: Itsenäinen työskentely.

Suositus ajoituksesta: 2. tai 3. vuosi.

Arviointi: Kirjallinen kuulustelu tiedekunnan tenttipäivänä. Tenttiin ilmoittauduttaessa jätetään tenttikuori oppiaineen postilaatikkoon vähintään viikkoa ennen tenttipäivää.

Valinnaiset opintojaksot

Ruotsin kielen tarjoamat kurssit ovat laajuudeltaan 4 op, laitoksen yhteiset kurssit 5 op. Työharjoittelun laajuus voi vaihdella työskentelyjakson pituuden mukaan.

RUOA035 LÄHISUKUKIELET 4 op

Tavoite: Kurssi antaa selkeän käsityksen pohjoisgermaanisista kielistä sekä ryhmänä että erillisinä kielinä. Yhteisen kielen kehitys kuudeksi viralliseksi kieleksi käydään läpi, samoin kielten erot ja yhteneväisyydet ruotsin kielen näkökulmasta. Tekstien pohjalta käsitellään tarkemmin Ruotsin skandinaavisista "naapurikielistä" norjan bokmål ja nynorsk sekä tanska ja pintapuolisemmin fääri, islanti ja Gotlannin muinaiskieli.

Opiskelutapa: Luentosarja. Kurssiin kuuluu moniste, jossa on tekstit ja luentojen sisältö tiivistettynä. Monisteen ja muun kirjallisuuden avulla opiskelija voi työskennellä myös itsenäisesti.

Suositus ajoituksesta: 2. vuosi.

Arviointi: Kirjallinen koe.

RUOA040 SVENSK PRESS -TEKSTIKURSSI 4 op

Tavoite: Kurssin käytyään opiskelijan on kyettävä itsenäisesti analysoimaan modernin sanomalehtikielen eri tyyllilajeja niin sisällön kuin tyylinkin kannalta. Kurssilla (26 t) käydään kaikki lehtikielen päälajit läpi. Tutustutaan ruotsinruotsalaisen ja suomenruotsalaisen lehtikielen eroihin.

Opiskelutapa: Itsenäinen työskentely ja pienryhmätyöskentely.

Suositus ajoituksesta: 2. tai 3. vuosi.

Arviointi: Aktiivinen osallistuminen harjoituksiin.

RUOA310 TYÖHARJOITTELU

Tavoite: Tutustua oman opiskelualan työelämään ja soveltaa opinnoissa saatuja tietoja ja taitoja käytännössä. Harjoittelukokemus muusta kieliassiantuntijan työstä kuin opetustyöstä. Esim. kahden kuukauden työskentelystä saa 5 op. Harjoittelusta kirjoitetaan 1-2 -sivuinen raportti, jossa kuvaillaan työtehtäviä ja työssäoppimiskokemuksia.

KLSA101 TEORIAA JA KÄYTÄNTÖÄ OPETTAJAN TYÖHÖN 5 op

KLSA104 OPI OPPIMAAN VIERAITA KIELIÄ 5 op

KLSA330 KESKUSTELUNTUTKIMUKSEN PERUSTEET 5 op

Kurssikuvaukset kielten laitoksen opetussuunnitelmassa.

Tutkimus

pääaineopiskelijoille

RUOA150 PROSEMINAARI 12 op

Proseminaari alkaa kielten laitoksen yhteisellä kurssilla tutkielman laatimisen perusteista. Kurssi kestää yhden periodin, ja osallistujat kirjoittavat siitä kokoavan loppuraportin, joka palautetaan oman proseminaariryhmän ohjaajalle. Kurssin jälkeen proseminaari jatkuu oppiainekohtaisissa proseminaariryhmissä.

Tavoite: Itsenäisen tiedonhankinnan taidot. Kyky tehdä pienimuotoinen tieteellinen tutkielma ruotsin kielellä ja raportoida se. Tutkimuksen tekemiseen ja siinä käytettäviin menetelmiin tutustutaan opettajan ohjeiden mukaan, esim. NYBERG, *Skriv vetenskapliga uppsatser och avhandlingar med stöd av IT och Internet*. Tutkimussuunnitelman laatimisen jälkeen dokumentoidaan omasta aiheesta tehty tiedonhaku. Yhdestä lähteestä kirjoitetaan ruotsiksi referaatti, jota hyödynnetään seminaarityössä. Sekä referaatti että proseminaarityö esitellään muille seminaariin osallistujille. Lisäksi toimitaan opponenttina ja osallistutaan aktiivisesti keskusteluun. Opiskelijat voivat tehdä työn yksin tai pareittain. Proseminaarityö on samalla kandidaattitutkielma, jonka pohjalta kirjoitetaan maturiteettikoe.

Opiskelutapa: Seminaari-istunnot, henkilökohtainen ohjaus sekä itsenäinen työskentely.

Arviointi: Lopulliseen arvosanaan vaikuttavat tiedonhaun dokumentointi, referaatti, proseminaarityö, opponenttina toimiminen ja keskusteluihin osallistuminen.

Suositus ajoituksesta: 3. vuosi.

Suuntautumisvaihtoehtojen johdantokurssit

Johdantokurssit ovat 3 op:n laajuisia, mutta ne voi halutessaan tehdä myös 5 op:n laajuisena. Pääaineopiskelijat valitsevat seuraavista vaihtoehdoista yhden kurssin.

Suuntautumisvaihtoehto A:

KLSA120 Johdatusta kielen oppimisen ja opettamisen tutkimukseen

Suuntautumisvaihtoehto B:

KLSA320 Johdatus diskurssintutkimukseen (3-5 op)

Suuntautumisvaihtoehto C:

RUOA905 Kulttuurintuntemus

RFIS070 Molière, de la farce à la grande comédie (3-5 op)

SAXA015 Kulturgeschichte (3-5 op)

EKIA501 Modern cultural history (3-5 op)

RUOA095 KULTTUURINTUNTEMUS 3 op

Tavoite: Antaa kuva ruotsalaisen yhteiskunnan tavoista ja joidenkin kielellisten ilmiöiden taustoista. Opintojakso luo pohjaa syventävien opintojen kieli ja kulttuuri -opinnoille.

Opiskelutapa: Kirjatenttinä tiedekunnan yleisenä tenttipäivänä FRYKMAN & LÖFGREN, *Svenska vanor och ovanor* ja LINDSTRÖM, *Världens dåligaste språk*.

Suositus ajoituksesta: 2. tai 3. opiskeluvuosi.

Muut kurssikuvaukset romaanisen filologian (RFIS070), saksan (SAXA015) ja englannin (EKIA501) opetussuunnitelmissa.

Jos opiskelija haluaa sisällyttää maisterin tutkintoonsa useampaan suuntautumisvaihtoehtoon kuuluvia syventävien opintojen kursseja, kannattaa huomioida, että useilla syventävillä kursseilla osallistumisen edellytyksenä voi olla vastaavan johdantokurssin suoritus. Ylimääräinen johdantokurssi voidaan sisällyttää syventäviin opintoihin, jos se on tehty 5 op:n laajuisena.

SYVENTÄVÄT OPINNOT

Viestintä- ja kielioppiopinnot

RUOS015 TIETEELLINEN VIESTINTÄ 5 op

Tavoite: Kirjallisen kielitaidon hiominen entistä lähemmäksi syntyperäisen kielenkäyttäjän taitoa, muodollisen, tieteellissävyisen kielenkäytön entistä varmempi hallinta sekä oikeakielisyyden sisäistäminen ja tyylitajun kehittäminen. Referaattitehtävillä pyritään vahvistamaan tieteellisen diskurssin oppimista.

Opiskelutapa: Tunneilla analysoidaan kontrastiivisesti kotona kirjoitettuja kielitieteellispainotteisia ja yhteiskuntaoloja kuvaavia tekstejä sekä verrataan niiden ja alkutekstien välisiä rakente- ja merkityseroja. Joitakin tuotoksia muokataan uudelleen opettajan palautteen pohjalta. Lähdekielenä on suomi ja kohdekielenä ruotsi. Jos kokeesta selviytyy ilman harjoituskurssia, referaattitehtävät on kuitenkin suoritettava erikseen. Eri sopimuksesta kurssin voi myös suorittaa etäopiskeluna. Kontaktiopetusta 26 t.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi; pakollinen kurssi pääaineopiskelijoille ja niille sivuaineopiskelijoille, jotka kirjoittavat sivututkielman ruotsin kielellä.

Arviointi: Loppukoe on käänöskoe, jossa sanakirjojen käyttö on sallittu.

Kirjatentin RUOS050 kuvauksen kohdalta löytyy opintojakso RUOS080 Kielioppikurssi III.

Suuntautumisvaihtoehto A Kielen oppiminen ja opettaminen

RUOS010 KÄYTÄNNÖN RUOTSIA 5 op

Tavoite: Kommunikatiivisten strategioiden hallitseminen, luokkahuonekielen hallinnan syventäminen, ei-kielellisen viestinnän ja kulttuurienvälisen erojen ymmärtäminen, tutustuminen nuorten kieleen. Kurssilla tehdään esitelmiä ja videonauhoituksia, käytetään apuna roolileikkejä ja filmejä. Luetaan tekstejä ja lehtiartikkeleita.

Opiskelutapa: Luento ja harjoituksia.

Arviointi: Aktiivinen osallistuminen, suullisia ja kirjallisia raportteja. Kurssin aikana kirjoitetaan oppimispäiväkirjaa. Pakollinen opettajankoulutukseen suoravalinnan kautta tululle.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi.

RUOS020 AINEANALYYSI 5 op

Tavoite: Opiskelijaa perehdytetään yhteen osaan tulevasta opettajantyöstään eli kirjoitelmien korjaamiseen ja arviointiin ja parantaa samalla ruotsin kielen tuntemustaan. Kurssin suoritettuaan opiskelijalla on valmiuksia selittää ja korjata oppilaiden kirjoittamia aineita ja arvioida niitä. Opiskelija pyrkii ryhmässä työskennellen tunnistamaan ja korjaamaan aineissa esiintyviä virheitä, pohtimaan niiden syitä oppijankielen kannalta sekä arvioimaan aineiden tasoa. Hänen tehtävänä on myös aikaisemmin omaksumaansa kieliopillista ja leksikaalista tietoa soveltaen selittää, miksi jokin rakenne on väärin kohdekielen kannalta ja mikä on oikea vaihtoehto.

Opiskelutapa: Kontaktiopetusta 26 t ja itsenäistä työskentelyä.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi. Pakollinen opettajankoulutukseen suoravalinnan kautta tulleille.

Arviointi: Tentti, joka arvioidaan asteikolla *hyväksytty/hylätty*.

RUOS130 RUOTSIN KIELEN FONOLOGIA 5 op

Tavoite: Fonologisen tietämyksen vahvistaminen ja selkeän kuvan saaminen ruotsin kielen foneemien ja prosodeemien vuorovaikutuksesta luonnollisessa puheessa. Opiskelija osaa myös analysoida suomenruotsin ja ruotsinruotsin eroja ja tehdä vertailuja äidinkieleen ja johonkin opiskelemaansa vieraaseen kieleen.

Opiskelutapa: Luennot (n. 16 t) ja seminaarityyppistä työskentelyä (n.10 t.) Itsenäisesti tai parin kanssa tehdään pieni tutkielma tai kartoitus (8–12) oman kiinnostuksen mukaan valitulta alueelta, joka koskee ääntämistä tai ääntämisopetusta. Kurssin voi suorittaa myös kirjatenttinä, johon luetaan GARLÉN, *Svenskans fonologi* ja KJELLIN, *Uttalet, språket och hjärnan*.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi. Kurssia ei tarjota joka vuosi.

Arviointi: Tutkielmasta arvolause ja tiivistelmästä *hyväksytty/hylätty*.

Valittavia kursseja löytyy lisää kirjatentin kohdalta (RUOS070, RUOS115 ja RUOS120) ja kielten laitoksen opetussuunnitelmasta (KLSS1-alkuiset kurssit).

Suuntautumisvaihtoehto B
Kieli ja diskurssi

Valittavia kursseja löytyy kirjatentin kohdalta (RUOS090, RUOS095 ja RUOS135) ja kielten laitoksen opetussuunnitelmasta (KLSS3-alkuiset kurssit).

Suuntautumisvaihtoehto C
Kieli ja kulttuuri

RUOS030 KIRJALLISUUSKURSSI III A 5 op

Tavoite: Syventää ruotsinkielisen tai muun pohjoismaisen kaunokirjallisuuden tuntemusta. Sanavaraston kartuttamiseksi ja analyttisen kommunikointikyvyn kehittämiseksi teosten sisältöä käsitellään ruotsiksi.

Opiskelutapa: Kurssilla erikoistutaan tiettyyn kirjallisuuden osa-alueeseen itsenäisesti työskennellen tai opettajan ohjauksessa. Erikoistumisaloista ja luettavista teoksista sovitaan henkilökohtaisesti opettajan kanssa. Useimmat tarjolla olevat alat voidaan suorittaa vain **kirjanlukukurssina**, mutta viime vuosikymmenien ruotsinkielisestä kirjallisuudesta järjestetään kontaktiopetuksena **eksaminatorio-kurssi** noin kerran lukuvuodessa (kontaktiopetusta 16 t). Tämän kurssin tunneilla *luennot* vuorottelevat *interaktiivisen opetuksen* kanssa, jolloin opiskelijat alustavat ja keskustelevat teoksista sekä opettajan johdolla että toisiaan aktivoiden. **Kirjanlukukurssin** valinneet opiskelijat analysoivat sovitut teokset itsenäisesti ja kokoavat tarvittavat taustatiedot lähde-teoksista opettajan ohjeiden mukaan. Tämän vaihtoehdon voi suorittaa myös **etäkurssina**.

Eksaminatoriokurssin *kaikille yhteiset teokset* **suoritetaan suullisesti** ryhmätyöskentelytunneilla ja *yksi valinnainen teos* suoritetaan jollakin seuraavasta kolmesta tavasta: **1) Essee:** omassa tahdissa itsenäisiä kirjoitelmia; **2) Kirjallinen tentti**, johon analysoitavan teoksen saa ottaa mukaan; **3) Suullinen tentti** 2-3 opiskelijan ryhmissä, jolloin analysoitava teos saa olla esillä.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi.

Arviointi: Eksaminatoriokurssilla annetaan erillinen arvosana sekä yhteisistä että valinnaisista jaksoista ja lasketaan niiden keskiarvo. Kirjanlukukurssilla annetaan vain yksi arvosana.

RUOS031 KIRJALLISUUSKURSSI III B 5 op

Kurssin voi suorittaa vain täydentävänä jatkokurssina kirjallisuuskurssi III A: lle.

Opiskelutapa: Itsenäinen työskentely opettajan ohjeiden ja henkilökohtaisen sopimuksen mukaan joko kirjanlukukurssin tai etäkurssin muodossa. Tenttimuotona on joko essee tai kirjallinen tentti.

Suositus ajoituksesta: 4. vuodesta alkaen.

RUOS075 LAINASANAT JA SANANMUODOSTUS 5 op

Tavoite: Antaa kokonaiskäsitys ruotsin kielen vierasperäisistä sanoista ja käännoislainoista sekä sananmuodostusperiaatteista.

Opiskelutapa: Luentokurssilla näkökulma on pääasiallisesti diakroninen, jolloin käydään läpi ruotsin sanavaraston historialliset kerrostumat - perintösanat ja muiden kielten kuten saksan, latinan, ranskan, englannin jne. vaikutus ruotsiin. Tämä vaihtoehto soveltuu erityisesti em. kielten opiskelijoille, koska se antaa yleiskuvauksen sanojen lainautumisesta eurooppalaisten kielten välillä. Suullisen esityksen tueksi jaetaan runsaasti kirjallista materiaalia. Itseopiskelukurssilla pääpaino on lainasanojen synkronisessa sopeutumisessa nykyruotsiin. Luennot

(n. 20 t) päättyvät kertauskuulusteluun, johon luetaan luentomonisteet ja -muistiinpanot. Itseopiskelussa tentitään teokset EDLUND & HENE, *Lånord i svenskan* ja THORELL, *Att bilda ord* kirjatentti III:ssa.

Suositus ajoituksesta: 4. lukuvuosi

Valittavia kursseja löytyy lisää kirjatentin kohdalta (RUOS125) ja kielten laitoksen opetussuunnitelmasta (KLSS9-alkuiset kurssit).

Sukukielet

Pääaineopiskelijoille suositellaan joko tanskan tai norjan kurssia.

RUOS035 TANSKAN KURSSI 5 op

Tavoite: Kurssin jälkeen opiskelija tietää tanskan ja ruotsin erot ja yhteneväisyydet, erityisesti miten tanskan ääntäminen ja kirjoittamistavat eroavat ruotsista. Hän hallitsee tanskan keskeisen sanaston (mm. lukusanat), ja hänellä on perustiedot Tanskan yhteiskunnasta ja maantieteestä. Opiskelija osaa kurssin jälkeen lukea arkikielistä tekstiä ääneen ja kirjoittaa tekstejä tanskan kielellä. Tavoitteena on myös, että opiskelija oppii ymmärtämään puhuttua tanskaa niin, että hän voi keskustella yleisellä tasolla "skandinaviskaksi" tai tanskaksi syntyperäisen tanskalaisen kanssa. Tanskan kuunteleminen on tärkeä osa kurssia, joten kurssilla on läsnäolopakko. Kirjoitustavat käydään läpi, minkä jälkeen opiskelijat kirjoittavat saneluharjoituksen ja tanskankielisen aineen.

Opiskelutapa: Luento ja harjoitukset. Opettaja luennoi tanskan kielestä ja Tanskan yhteiskunnasta. Harjoitusryhmissä luetaan ja analysoidaan tekstejä.

Arviointi: Kurssiin kuuluu suullinen koe, mikäli muusta ei sovita.

Suositus ajoituksesta: Kurssin voi aloittaa, kun opiskelija hallitsee ruotsin perussanaston ja -kieliopin. HUOMIO! Tämä kurssi tai muu vastaava kurssi on suoritettava ennen ruotsin syventäviin opintoihin kuuluvaa tanskan jatkokurssia (RUOS045) tai ennen muita tanskan perusopintoihin (TANP010-060) kuuluvia kursseja.

RUOS040 NORJAN KURSSI 5 op

Tavoite: Kurssin jälkeen opiskelija tuntee Norjan virallisen kirjakielen variantit, bokmålin ja nynorskan sekä niiden kehityksen pääpiirteissään. Lisäksi hänellä on perustiedot Norjan kirjallisuudesta ja nyky yhteiskunnasta. Kurssi käsittelee Norjan kahta virallista kirjakielen varianttia ja niiden kehityshistoriaa. Tekstien ja luentojen avulla tutustutaan Norjan kirjallisuuden ja nykyisen yhteiskunnan yleispiirteisiin.

Opiskelutapa: Opetus järjestetään yleensä periodina.

Arviointi: Kirjallinen koe.

RUOS045 TANSKAN JATKOKURSSI 5 op

Tavoite: Opiskelija pystyy kommunikoimaan sekä suullisesti että kirjallisesti sujuvasti tanskaksi ja lukemaan myös kaunokirjallisuutta tanskaksi. Kurssin aikana opiskelija

erikoistuu yhteen yhteiskunnan osa-alueeseen ja pitää Tanskan yhteiskuntaa käsittelevän esitelmän. Opiskelijat esittelevät myös kaunokirjallisia tekstejä koko ryhmälle. Tanskan kielen kehitysvaiheita käydään läpi harjoitustunneilla.

Opiskelutapa: Harjoitukset, osittain kurssilaisten johdolla.

Arviointi: Jatkuva arviointi, mahdollisesti suullinen koe.

Suositus ajoituksesta: Tanskan kurssin (RUOS035) jälkeen eli ruotsin opiskelijoilla 4. vuosi, tanskan opiskelijoilla 1. vuosi.

RUOS046 NORJAN JATKOKURSSI 5 op

Aineen hyväksymä norjan kielen kurssi.

RUOS047 NYKYISLANNIN KURSSI 5 op

Aineen hyväksymä islannin kielen ja islantilaisen kirjallisuuden kurssi Islannissa.

RUOS048 FÄÄRIN KURSSI 5 op

Aineen hyväksymä fäärin kielen ja kirjallisuuden kurssi Färsaarilla.

Muu kielitiede

RUOS055 KONTRASTIIVINEN KIELENTUTKIMUS 5 op

Tavoite: Tavoitteena on perehdyttää opiskelija johonkin kontrastiivisen kielitieteen ja kielten synkronisen vertailun alueeseen. Kurssi sisältää: 1) kielten vertailu, 2) perinteinen kontrastiivinen analyysi, 3) kontrastiivinen analyysi ja kielenoppiminen, 4) fonologinen, morfologinen ja syntaktinen kontrastiivinen analyysi, 5) semanttinen ja leksikaalinen kontrastiivinen analyysi: välttämättömyyttä ilmaisevat modaaliverbit ruotsissa ja suomessa, 6) pragmaattinen kontrastiivinen analyysi: konventionaaliset epäsuorat puheaktit ruotsissa ja suomessa.

Opiskelutapa: Luento 26 t tai tentitään kirjatentti III:ssa JAMES, *Contrastive Analysis* ja jokin artikkeli sopimuksen mukaan. Luento ei järjestetä joka vuosi.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi.

Arviointi: Kertauskuulustelu tai tentitään kirjatentti III:ssa.

RUOS060 PSYKOLINGVISTIikka 5 op

Tavoite: Tavoitteena on perehdyttää opiskelija psykolingvistiikan perusteisiin. Kurssi sisältää: 1) ihmiskielet ja eläinten viestintä, 2) kielen biologiset perusteet, 3) kielen fylogeneettinen ja ontogeneettinen kehitys, 4) kielen menettäminen, 5) kielenkäyttäjän informaationkäsittelijänä, 6) mentaalinen leksikko ja 7) korvausstrategiat kielenoppijan viestinnässä.

Opiskelutapa: Luento 26 t/1 lk tai tentitään kirjatentissä HJELMQVIST & STRÖMQVIST, *Språkets psykologi*. Luento ei järjestetä joka vuosi.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi.

Arviointi: Kertauskuulustelu tai tentitään kirjatentissä.

RUOS065 SEMANTIikka 5 op

Tavoite: Opintojakson tarkoituksena on perehdyttää opiskelija kielelliseen merkitykseen, kielellisiin merkkeihin ja niihin liittyviin merkitysteorioihin. Lisäksi tutustutaan joihinkin loogiisiin peruskäsitteisiin, sanasemantiikkaan ja lausesemantiikkaan sekä kielenkäyttöön liittyviin merkityspiirteisiin. Kurssi sisältää: 1) semantiikka ja sen lähitieteet, 2) joitakin logiikan peruskäsitteitä, 3) merkit ja merkitykset, 4) sanasemantiikka ja leksikaalinen rakenne, 5) semanttinen merkitys vs. pragmaattinen merkitys, 6) semanttinen lausemerkitys ja 7) pragmaattinen lausumamerkitys.

Opiskelutapa: Luento 26 t/1 lk tai tentitään kirjatentissä ALLWOOD & ANDERSSON, *Semantik*. Luentoa ei järjestetä joka vuosi.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi.

Arviointi: Kertauskuulustelu tai tentitään kirjatentissä.

Itsenäinen opiskelu
RUOS050 KIRJATENTTI

Tavoite: Laajennetaan tietämystä ruotsin kielen ja kielitieteen tutkimuksesta. Valitaan seuraavasta listasta (à 5 op) ja/ tai valinnaisten kurssien korvaavista kirjoista (à 5 op, kirjat ilmoitettu kurssikuvauksissa) tarvittava määrä:

Viestintä- ja kielioppiopinnot:

1. RUOS080 **KIELIOPPIKURSSI III:** LINDBERG, *Beskrivande svensk grammatik*.

Kielen oppiminen ja opettaminen (A):

2. RUOS070 **KAKSIKIELISYYS:** BÖRESTAM, *Språkliga möten: tvåspråkighet och kontaktlingvistik*. (A)
3. RUOS115 **KIELITAIDON ARVIOINTI:** WEIR, *Understanding and developing language tests*. (A)
4. RUOS120 **VIERAAN KIELEN OPPIMINEN JA OPETUS:** van ELS ym. *Applied linguistics and the learning and teaching of foreign languages*. (A)

Kieli ja diskurssi (B):

5. RUOS90 **KÄÄNNÖSTEORIA:** INGO, *Från källspråk till målspråk*. (B)
6. RUOS095 **KESKUSTELUANALYYSI:** NORRBY, *Samtalsanalys*. (B)
7. RUOS135 **STILISTIikka:** ENKVIST, *Stilforskning och stilteori*. (B)

Kieli ja kulttuuri (C):

8. RUOS125 **RUOTSIN KIELEN HISTORIA:** PETTERSSON, *Svenska språket under sjuhundra år*. (C)

Muu kielitiede:

9. RUOS085 **PRAGMATIikka:** LEECH, *The principles of pragmatics* tai LEVINSON, *Pragmatics*.

10. RUOS105 **SOSIOLINGVISTIikka**: WARDHAUGH, *An introduction to sociolinguistics*.
 11. RUOS110 **VÄHEMMISTÖKIELET**: HYLSTENSTAM, *Sveriges sju inhemska språk*

Opiskelutapa: Itsenäinen työskentely

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi tai myöhemmin. Kaikki maisteriopintojen valinnaiset kirjat (1–11 / valinnaisten kurssien korvaavat teokset) suoritetaan **yhtenä tenttinä**. Kirjatentti suoritetaan vasta sen jälkeen, kun kaikki valinnaiset luentokurssit on suoritettu.

Arviointi: Kirjallinen kuulustelu tiedekunnan tenttipäivinä. Tenttiin ilmoittauduttaessa jätetään tenttikuori oppiaineen postilaatikkoon vähintään viikkoa ennen tenttipäivää.

Teoriat ja menetelmät

vain pääaineopiskelijoille pakollinen 5 op

RUOS150 SEMINAARI 5 op

Tavoite: Kehitetään opiskelijan kykyä käsitellä tieteellisiä ongelmia, kirjoittaa ja keskustella niistä sekä opastetaan opiskelijaa pro gradu -tutkielman laadinnassa. Kurssilla tutustutaan seminaariaineiden ja pro gradu -tutkielmien laadintaan liittyvään metodiikkaan ja sitä koskevaan kirjallisuuteen ohjaajan ohjeiden mukaan. Ensimmäisen lukukauden aikana esitetään tutkimussuunnitelma ja toisena osa tutkielmasta esitelmänä. Mikäli gradutyö kirjoitetaan artikkeleina, ko. esitelmä voi hyväksyttynä olla yksi tällainen artikkeli.

Vaihtoehtoisesti opiskelija voi osallistua laitoksen yhteiseen pro gradu -seminaariin, esim. kursseille KLSS710 tai KLSS730 (kuvaukset kielten laitoksen opetussuunnitelmassa).

Opiskelutapa: Aktiivinen osallistuminen seminaareihin, kontaktiopetusta 26 t / 2 lk.

Kirjallisuus: NYBERG, *Skriv vetenskapliga uppsatser och avhandlingar med stöd av IT och Internet*.

Suositus ajoituksesta: 4. vuosi.

Arviointi: hyväksyty/hylätty.

RUOS155 KVANTITATIIVISET MENETELMÄT 5 op

Tavoite: Perehdyttää opiskelija kielentutkimuksessa tarvittaviin kvantitatiivisiin perusmenetelmiin. Tarkoituksena on luoda metodologista pohjaa pro gradu -tutkielmaa varten. Sisältö: Otoksen ja populaation suhde, tilastollinen riippuvuus ja sen suhde kausaaliseen riippuvuuteen, tilastollinen testaus, khiin neliö, ristiintaulukointi, datan muunnokset, t-testit, yksisuuntainen varianssianalyysi, julkaisukelpoisten taulukoiden ja kuvioiden teko ja niiden tulkinta, kyselykaavakkeen tekeminen ja sen jatkokäsittely tietokoneella. SPSS:llä tuotettujen analyysien kirjallinen raportointi.

Opiskelutapa: Demonstraatioita, harjoituksia ja miniesseitä, 26 t / 1 lk. Kurssia ei järjestetä joka vuosi. Vaihtoehtoisesti tentitään kirjatentti III:ssa BEFRING, *Forskningsmetodik och statistik*, s. 45-169 ja STUKÁT, *Statistikens grunder*.

Suositus ajoituksesta: Aineopintojen loppupuolella tai maisteriopintojen alussa.

Arviointi: Aktiivinen osallistuminen kurssille, arvioidaan asteikolla hyväksyty/hylätty.

Valittavia kursseja löytyy lisää kielten laitoksen opetussuunnitelmasta (KLSS7-alkuiset kurssit).

Tutkielma

RUOS160 PRO GRADU -TUTKIELMA 40 op

Tavoite: Tieteellisen ongelman käsittelykyvyn ja kirjallisen ilmaisun kehittäminen; ongelmien rajaaminen, tutkimusasetelmien laatiminen, aineiston kokoaminen ja käsittely, tulosten koostaminen ja tulkinta. Aiheesta sovitaan ohjaajan kanssa. Ohjeellinen vähimmäislaajuus on 40 sivua. Tutkielma voi koostua erillisistä artikkeleista.

Opiskelutapa: Itsenäinen työskentely.

Suositus ajoituksesta: 5. vuosi.

Arviointi: Arvosanan tutkielmasta antaa dekaani kahden tarkastajan esityksestä. Hyväksytyt arvosanat ovat *hyväksytty*, *hyvä* ja *erinomainen*.

RUOS165 SIVUTUTKIELMA 20 op

Tavoite: Tieteellisen ongelman käsittelykyvyn ja kirjallisen ilmaisun kehittäminen; ongelmien rajaaminen, tutkimusasetelmien laatiminen, aineiston kokoaminen ja käsittely, tulosten koostaminen ja tulkinta. Aiheesta sovitaan ohjaajan kanssa. Ohjeellinen vähimmäislaajuus on 30 s. Tutkielma voi koostua erillisistä artikkeleista.

Opiskelutapa: Itsenäinen työskentely.

Suositus ajoituksesta: 5. vuosi.

Arviointi: Arvosanan tutkielmasta esittää aineen professori (*hyväksytty/hylätty*). Pääaineen pro gradu -tutkielma voidaan hyväksyä myös sivututkielmaksi, mikäli aiheesta on sovittu pää- ja sivuaineen ohjaajien kanssa ja pro gradu -tutkielma hyväksytään vähintään arvosanalla *hyvä*.

Muut opinnot

RUOS310 TYÖHARJOITTELU 5–8 op

Tavoite: Tutustua oman opiskelualan työelämään ja soveltaa opinnoissa saatuja tietoja ja taitoja käytännön työtehtävissä. Harjoittelukokemus muusta kieliolamintuntijan työstä kuin opetustyöstä. Esim. kahden kuukauden työskentelystä saa 5 op ja kolmen kuukauden 8 op. Harjoittelusta kirjoitetaan 1–2 -sivuinen raportti, jossa kuvaillaan työtehtäviä ja työssäoppimiskokemuksia.

RUOS410 ULKOMAILLA SUORITETTAVAT OPINNOT

Ruotsin kielen syventäviä opintoja voi suorittaa ulkomaisissa yliopistoissa. Ulkomaiset opinnot hyväksytään korvaamaan Jyväskylän yliopiston ruotsin kielen syventäviä opintoja siinäkin tapauksessa, että ne poikkeavat näistä jonkin verran sisällöltään. Opintojen korvaavuuksista neuvotellaan ruotsin oppiaineessa jo ennen ulkomaille lähtöä. Ulkomaisen

yliopiston ECTS-pisteet vastaavat Suomessa saatavia opintopisteitä.

YLEISIÄ OHJEITA KURSSIEN SUORITTAMISESTA

1. Läsnäolo on pakollista niillä luennoilla ja kursseilla, joista ei järjestetä kertauskuulustelua.
2. Ääntämis- ja keskustelukoetta saa perus- ja aineopintojen tasolla yrittää yhden kerran ilman kurssia, samoin käännöskoetta aine- ja syventävissä opinnoissa. Jos opiskelija ei tällöin saa vähintään hyviä tietoja vastaavaa arvolausetta, hänen on osallistuttava kurssille.
3. Yleensä kaikille ns. rakentuville kursseille (esim. kielitaito-, kielioppi- ja kirjallisuuskurssit) osallistumisen edellytyksenä on vastaavan alemman tason kurssin käyminen kokonaan.

OPETUSSUUNNITELMA 2007-2009 TANSKAN KIELI JA KULTTUURI

Opintokokonaisuuden tavoitteena on antaa opiskelijalle tanskan kielen perustaito ja tietoa tanskan kielen rakenteesta, Tanskasta ja sen kulttuurista.

Opintokokonaisuuden suorittamisen edellytyksenä ovat perustiedot kielitieteestä (Näkökulmia kieleen) ja opinto-oikeus Jyväskylän yliopistossa tai vaihtoehtoisesti erillinen maksullinen opinto-oikeus.

Tanskan kielen ja kulttuurin perusopinnot ovat laajuudeltaan 30 op. Kokonaisuus koostuu seuraavista osista:

Kielitaito	laajuus op
TANP005 Tanskan kurssi	5
TANP010 Tanskan jatkokurssi	5
TANP020 Suullinen kielitaito	2
TANP030 Kirjallinen kielitaito	2
Kieli ja yhteiskunta	
TANP040 Kieli ennen ja nyt	3
TANP050 Maantuntemus	5
Kirjallisuus	
TANP060 Tanskan kirjallisuus ja kirjallisuushistoria	8
yhteensä	30

Lisätietoja kursseista ja kursseilla käytettävästä kirjallisuudesta saa laitoksesta.

OPINTOJAKSOKUVAUKSET

TANP005/RUOS035 TANSKAN KURSSI 5 op

Tavoite: Kurssin jälkeen opiskelija tuntee tanskan ja ruotsin erot ja yhteneväisyydet, erityisesti kuinka tanskan ääntäminen ja kirjoittamistavat eroavat ruotsista. Hän hallitsee tanskan keskeisen sanaston (mm. lukusanat), ja hänellä on perustiedot Tanskan yhteiskunnasta ja maantieteestä. Opiskelija osaa kurssin jälkeen lukea arkikielistä tekstiä ääneen ja kirjoittaa tekstejä tanskan kielellä. Tavoitteena on myös, että opiskelija oppii ymmärtämään puhuttua tanskaa niin, että hän voi keskustella yleisellä tasolla ”skandinaviskaksi” tai tanskaksi syntyperäisen tanskalaisen kanssa. Tanskan kuunteleminen on tärkeä osa kurssia, joten kurssilla on läsnäolopakko. Kirjoitustavat käydään läpi, minkä jälkeen opiskelijat kirjoittavat saneluharjoituksen ja tanskankielisen aineen.

Opiskelutapa: Luento ja harjoitukset. Opettaja luennoi tanskan kielestä ja Tanskan yhteiskunnasta. Harjoitusryhmissä luetaan ja analysoidaan tekstejä.

Arviointi: Kurssiin kuuluu suullinen koe, mikäli muusta ei sovita.

Suositus ajoituksesta: Kurssin voi aloittaa, kun opiskelija hallitsee ruotsin perussanaston ja -kieliopin. HUOMIO! Tämä kurssi tai muu vastaava kurssi on suoritettava ennen muita tanskan perusopintoihin (TANP010-060) kuuluvia kursseja.

TANP010/RUOS045 TANSKAN JATKOKURSSI 5 op

Tavoite: Opiskelijat pystyvät sujuvasti kommunikoimaan suullisesti ja kirjallisesti tanskaksi sekä lukemaan myös kaunokirjallisuutta tanskaksi. Kurssin aikana opiskelija erikoistuu yhteen yhteiskunnan osa-alueeseen. Opiskelijat esittelevät vuorollaan kurssin kaunokirjallisia tekstejä koko ryhmälle. Jokainen opiskelija tekee Tanskan yhteiskuntaa käsittelevän esitelmän. Myös tanskan kielen kehityksen vaiheita käydään läpi harjoitustunneilla.

Opiskelutapa: Harjoitukset, osittain kurssilaisten johdolla.

Arviointi: Jatkuva arviointi, mahdollisesti suullinen koe.

Suositus ajoituksesta: Heti tanskan kurssin (TANP005/RUOS035) jälkeen eli tanskan opiskelijoille 1. vuosi, ruotsin opiskelijoille 4. vuosi.

TANP020 SUULLINEN KIELITAITO 2 op

Tavoite: Opiskelija osaa puhua ja ymmärtää suullista tanskaa vaivoitta yleistilanteissa. Hänellä on myös käsitys alueellisista eroista ja kielen kehityksestä 1900-luvulla. Opettaja ohjaa teoreettiset opinnot, opiskelijat vastaavat itsenäisesti tavallisista keskusteluaiheista.

Opiskelutapa: Harjoitukset, joissa läsnäolo välttämätön.

Arviointi: Jatkuva arviointi.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

TANP030 KIRJALLINEN KIELITAITO 2 op

Tavoite: Kyky tuottaa tanskankielistä tekstiä ja kääntää tanskankielisiä tekstejä suomeksi ja suomenkielisiä tekstejä tanskaksi. Kymmenkunta erilaista tehtävää. Tekstit korjataan ja

kirjoitetaan uudelleen opettajan ohjeiden ja korjausten mukaan.

Opiskelutapa: Itsenäinen opiskelu.

Arviointi: Jatkuva arviointi. Hylätty tehtävä korvataan samantyyppisellä tehtävällä.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

TANP040 KIELI ENNEN JA NYT 3 op

Tavoite: Saada käsitys tanskan kielen kehityksestä siitä lähtien, kun ”sisarkielet” tanska ja ruotsi erosivat toisistaan, aina nykypäivään asti. Kurssille kuuluvan kirjallisuuden avulla tutkitaan, miten keskiajan ”heikentymiset” muuttavat tanskaa ja ruotsia erilaisiksi, miten kirja- ja puhekielen normit kehittyvät, mitkä olivat viralliset normit 1800-luvun lopulla, ja miten oikeinkirjoitus, sanasto ja ääntäminen ovat kehittyneet 1900-luvulla. Kehitysvaiheet selitetään joko suullisesti tai esseenä.

Opiskelutapa: Itsenäinen opiskelu.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

TANP050 YHTEISKUNTA ENNEN JA NYT 5 op

Tavoite: Saada selkeä käsitys Tanskan historian tärkeimmistä aikakausista, demokratian synnystä ja 1900-luvun tapahtumien suuresta vaikutuksesta nykyajan tanskalaiseen yhteiskuntaan. Opiskelija valitsee yhdessä opettajan kanssa aiheen, josta hän laatii kirjallisen työn (5–10 sivua). Muu osa kurssia suoritetaan lukemalla kurssikirjallisuutta ja tentitään kirjallisesti tai suullisesti.

Opiskelutapa: Itsenäinen opiskelu ja kirjallinen työ.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.

TANP060 TANSKAN KIRJALLISUUS JA KIRJALLISUUSHISTORIA 8 op

Tavoite: Kyky lukea tanskalaisia kaunokirjallisia teoksia ja analysoida niiden sisältöä ja ideologista taustaa. Luetaan 1500 sivua pääasiassa 1900- ja 2000-luvun kirjallisuutta kirjallisuushistoriallisine taustoineen. Myös varhaisemmat kirjailijat ovat edustettuina. Opiskelija valitsee yhdessä opettajan kanssa aiheen, josta hän kirjoittaa laajahkon esseen; kurssin muista sisällöistä kirjoitetaan referaatteja.

Opiskelutapa: Itsenäinen opiskelu ja essee.

Suositus ajoituksesta: 1. vuosi.